

## Surveying our School Community *Encuesta a nuestra comunidad escolar*

In the fall of 2023, members of the Green Team conducted a digital survey in English and Spanish with the school community. We gathered input directly from students, from Aldama staff including administrators and staff, parents and guardians, as well as members of the school community. The survey, *Questions About Aldama's Schoolyard & Surrounding Community*, was conducted from October 31, 2023 through January 24, 2024.

*En el otoño de 2023, los miembros del Equipo Verde realizaron una encuesta digital en inglés y español con la comunidad escolar. Recibimos comentarios directamente de los estudiantes, del personal de Aldama, incluidos los administradores y los maestros, los padres y otros parientes, y miembros de la comunidad escolar. La encuesta, se llama "Preguntas sobre el patio escolar de Aldama y la comunidad," se realizó del 31 de octubre de 2023 al 24 de enero de 2024.*

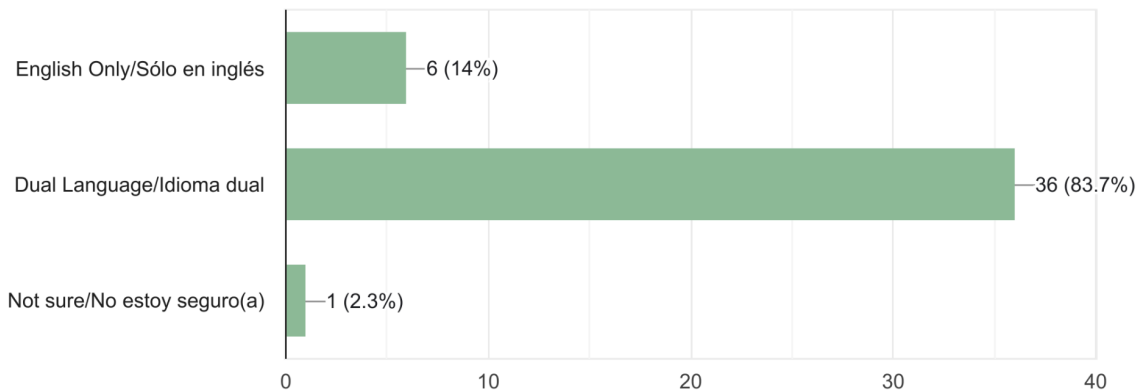
Please find the survey results below:

*Encuentre los resultados de la encuesta a continuación:*

### Students/Parents/Community Members

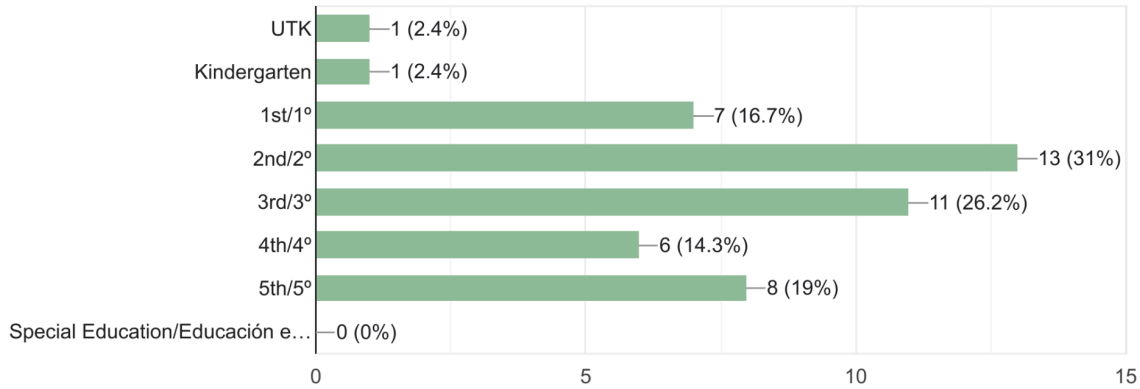
Are you enrolled in Dual Language or the English Only program?/¿Estás inscrito en el programa de idioma dual o en el de sólo inglés?

43 responses



### What grade are you in?/¿En qué grado estás?

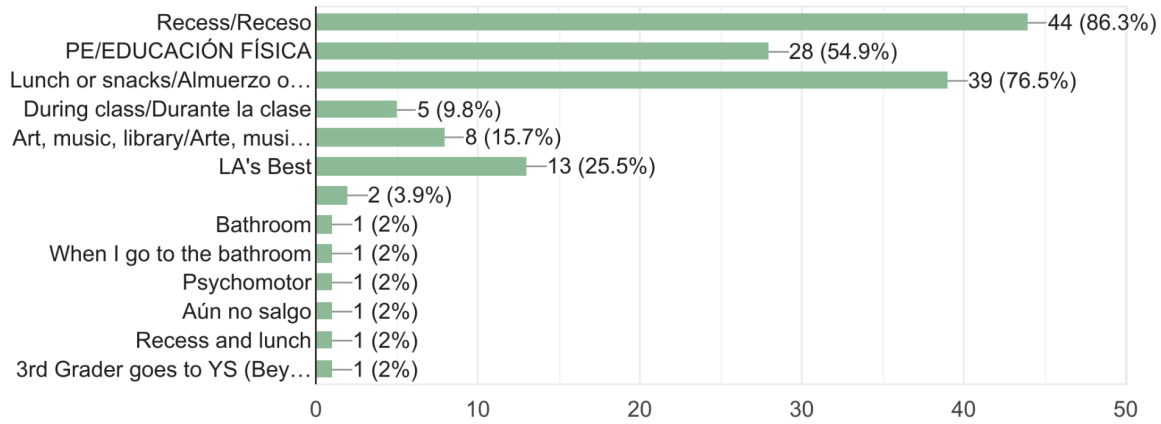
42 responses



- Most respondents from grades: 2nd, 3rd, 1st
- La mayoría de los encuestados de los grados: 2.º, 3.º, 1.º

### When do you go outside during the school day? ¿Cuándo sales afuera durante el día escolar?

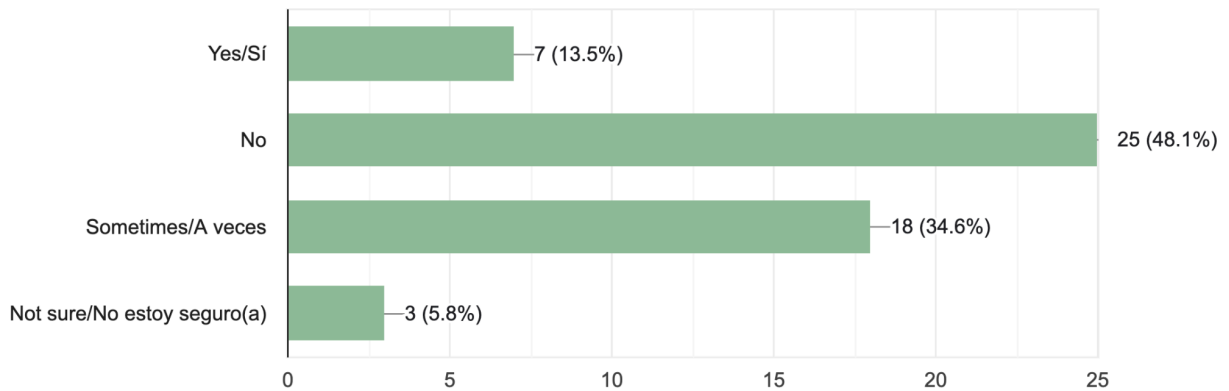
51 responses



- Top 3 times students go outside: Recess, Lunch and PE
- Los 3 momentos principales en que los estudiantes salen al aire libre: recreo, almuerzo y educación física (PE)

Is there enough shade on the schoolyard? ¿Hay suficiente sombra en el patio escolar?

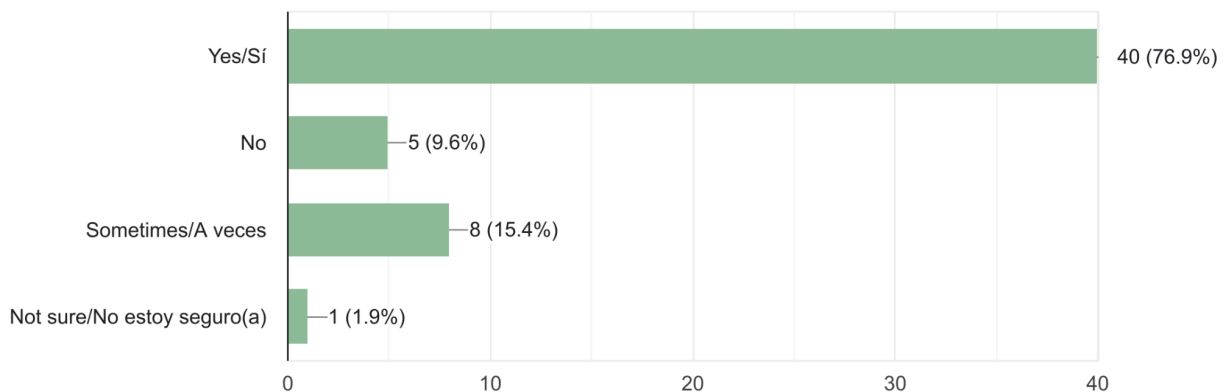
52 responses



- Almost 50% of respondents said there is not enough shade, and about 35% said there is sometimes enough shade, for a total of 85% responding that there is no or not enough shade.
- Casi el 50% de los encuestados dijo que no hay suficiente sombra, y alrededor del 35% dijo que a veces hay suficiente sombra, para un total del 85% respondió que no hay suficiente sombra o que no hay suficiente.

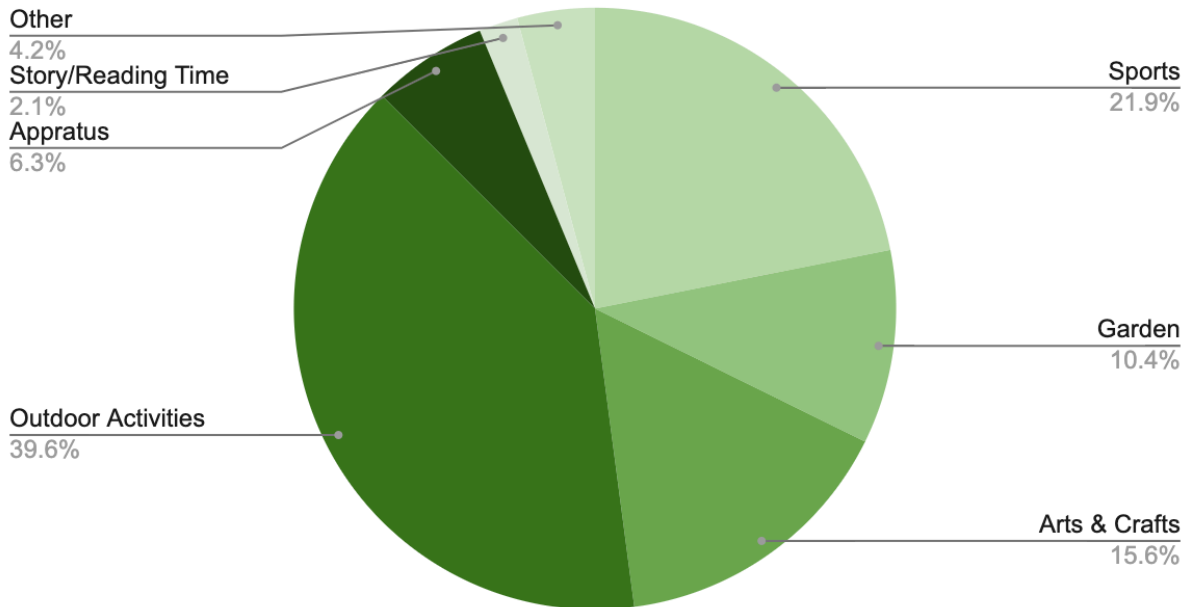
Are there places in your schoolyard that are too hot? ¿Hay lugares en el patio escolar que hacen demasiado calor?

52 responses



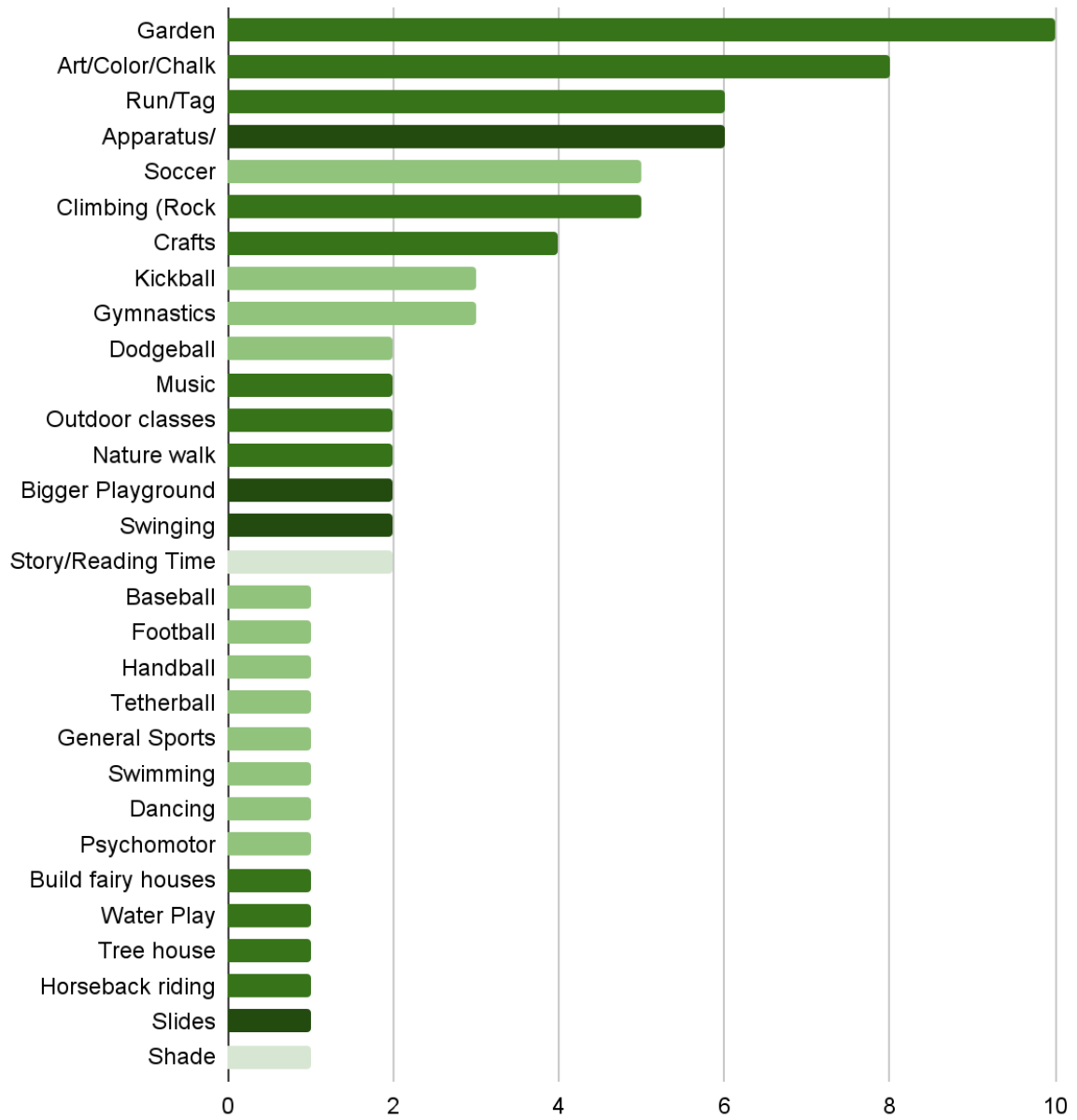
- 77% of respondents said there are areas of the school yard that are too hot, and 15% said sometimes there are areas of the yard that are too hot.
- El 77% de los encuestados dijo que hay áreas del patio escolar que hacen demasiado calor, y el 15% dijo que a veces hay áreas del patio que hacen demasiado calor.

What activities do you wish you could do outside at school?  
¿Qué actividades te gustaría poder hacer al aire libre en la escuela?



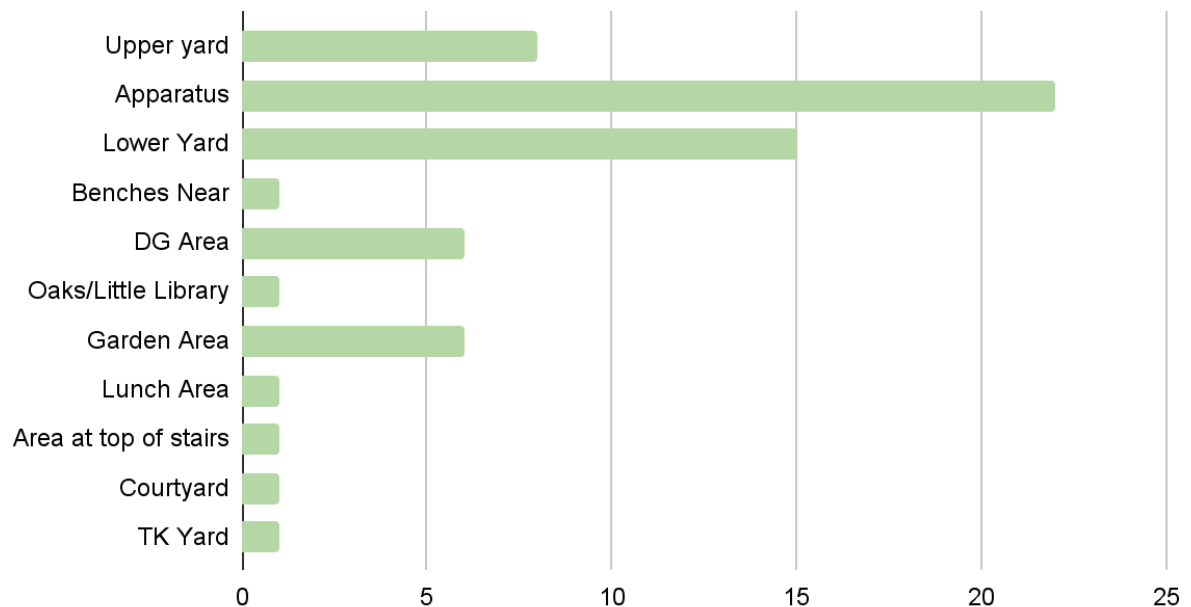
- Almost 40% of respondents want to do more outdoor activities, with sports coming in second at almost 22%.
- Casi el 40% de los encuestados quiere realizar más actividades al aire libre, y los deportes ocupan el segundo lugar con casi el 22%.

# Activities



What are your favorite outdoor places at school? Why?

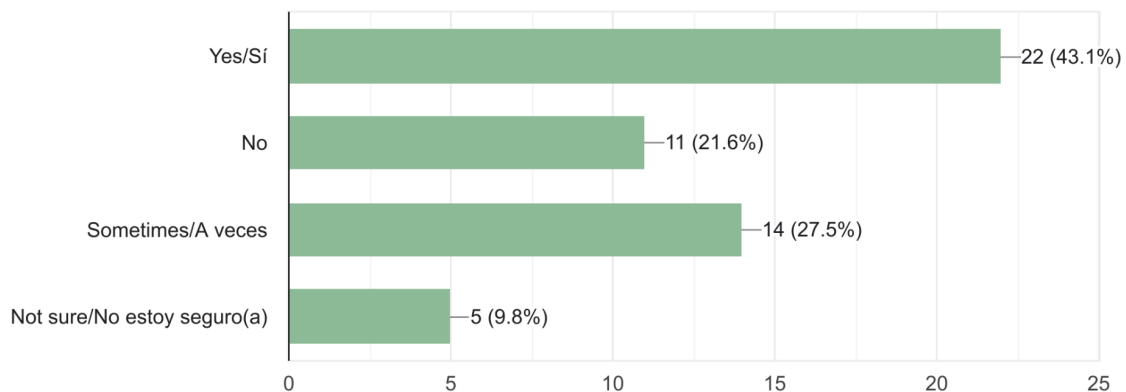
¿Cuáles son tus lugares al aire libre favoritos en la escuela? ¿Por qué?



- The apparatus is the favorite outdoor place on the school yard, followed by the lower yard. The lower yard has some shade at times during the day as observed during the Green Team Recess & Lunch observations.
- El aparato es el lugar favorito al aire libre en el patio escolar, seguido del patio más bajo. El patio más bajo tiene algo de sombra a veces durante el día, como se observó durante las observaciones del Equipo Verde durante el recreo y el almuerzo.

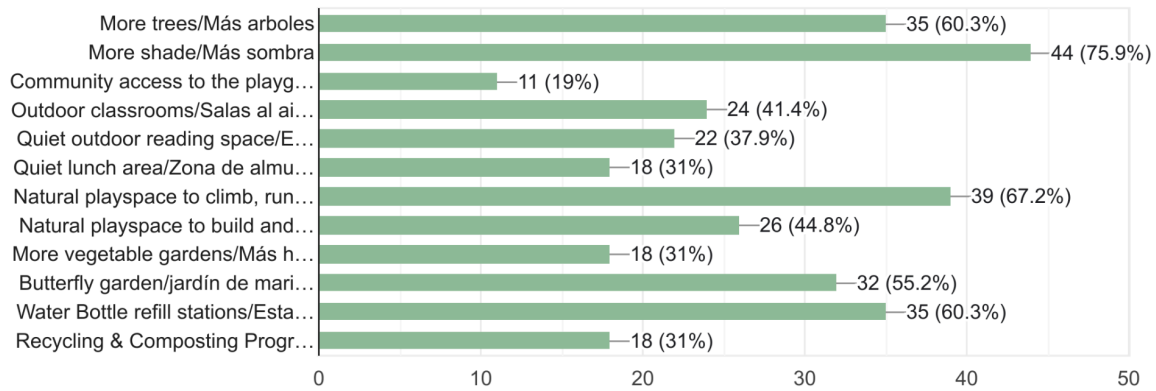
Are there plants on your schoolyard that you can observe, touch, or smell? ¿Hay plantas en el patio de tu escuela que puedas observar, tocar u oler?

51 responses



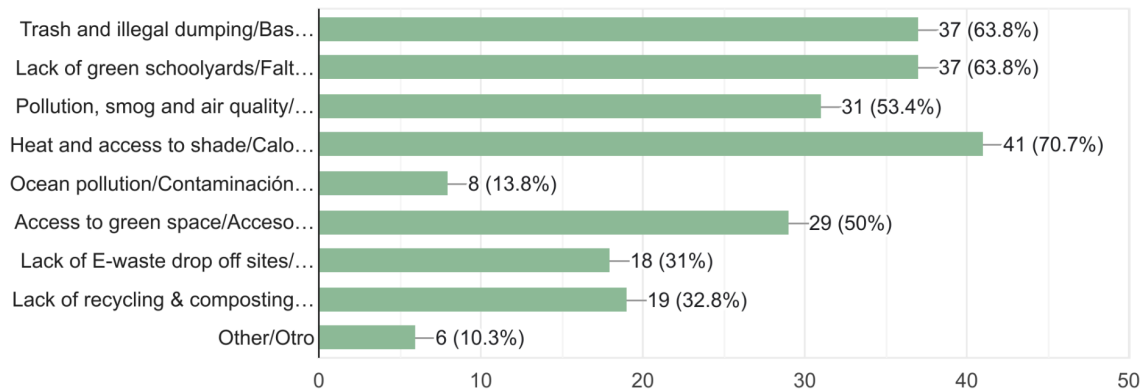
What would you like to see at Aldama (choose 5)? ¿Qué te gustaría ver en Aldama (elige 5)?

58 responses



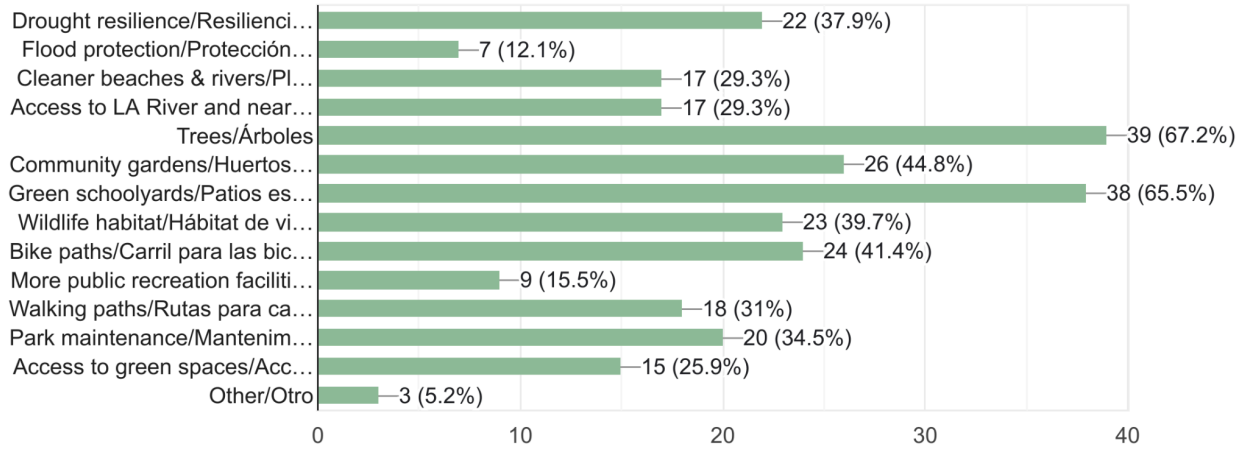
What environmental issues are of greatest concern in Northeast LA and surrounding areas? (Choose up to 5.) ¿Qué cuestiones ambientales son de mayo...ón en el noreste de Los Ángeles? (Elige hasta 5.)

58 responses



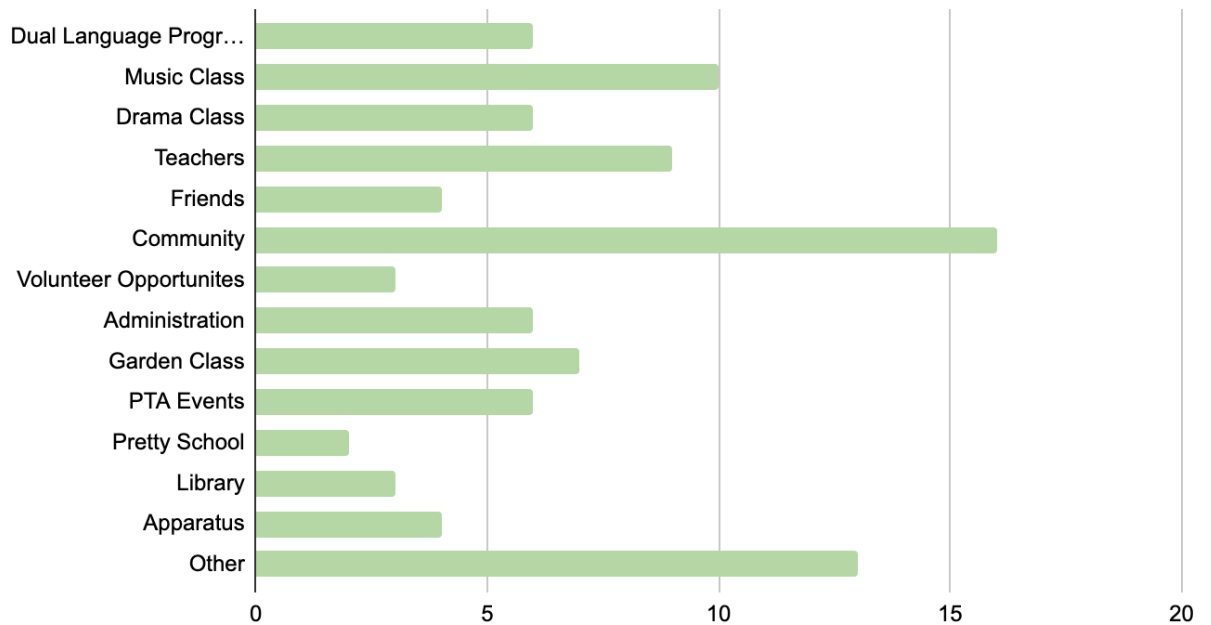
What do you want to see more of in your community? (Choose up to 5.) ¿Qué quieres ver más en tu comunidad? (Elige hasta 5.)

58 responses



- Respondents would like to see more trees and more green school yards in their communities.
- A los encuestados les gustaría ver más árboles y patios escolares más verdes en sus comunidades.

List 3 things you like about Aldama. (Optional) ¿Cuáles son las tres cosas que te gustan de Aldama? (Opcional)



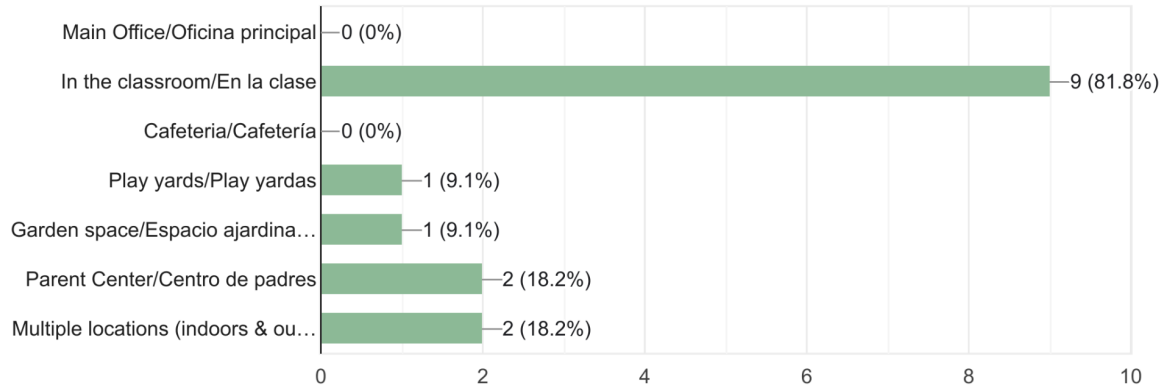


- The community at Aldama was the most popular thing mentioned in the last question.
- La comunidad de Aldama fue lo más popular que se mencionó.

## Staff Survey Responses

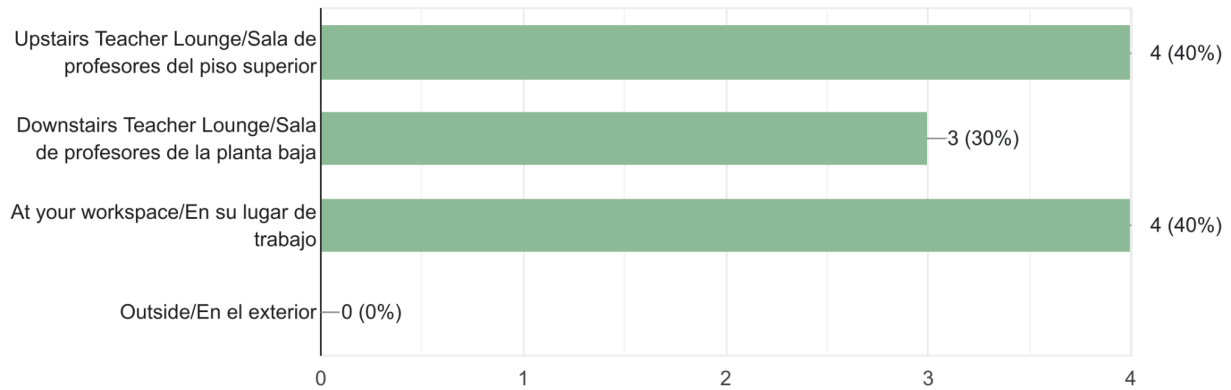
Where is your primary workspace on campus? ¿Cuál es su lugar de trabajo principal en la escuela?

11 responses

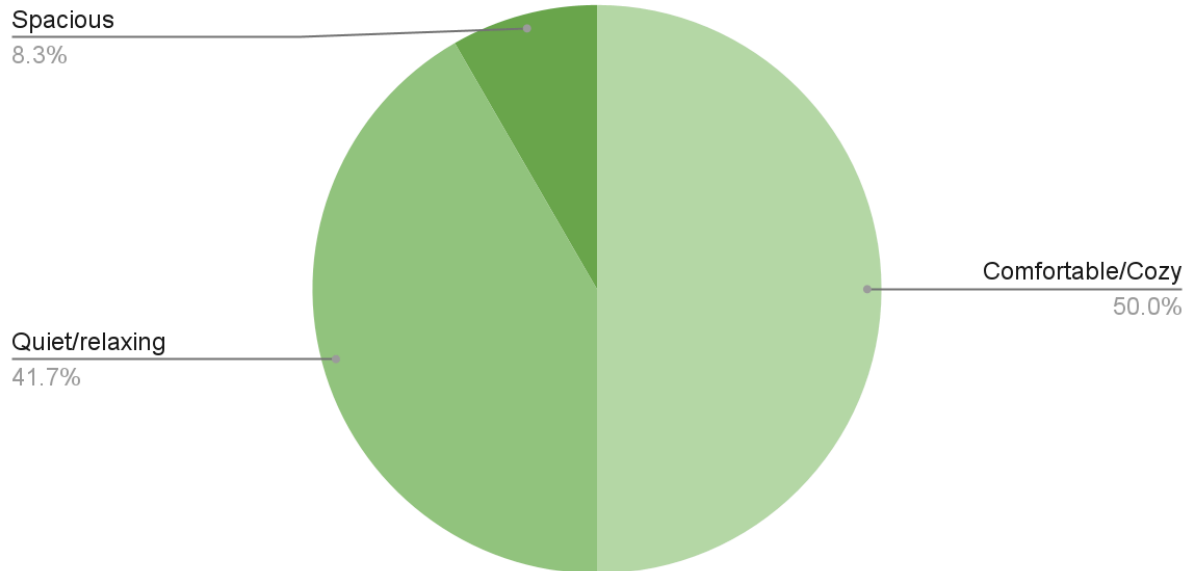


Where do you take your breaks? ¿Dónde toma sus descansos?

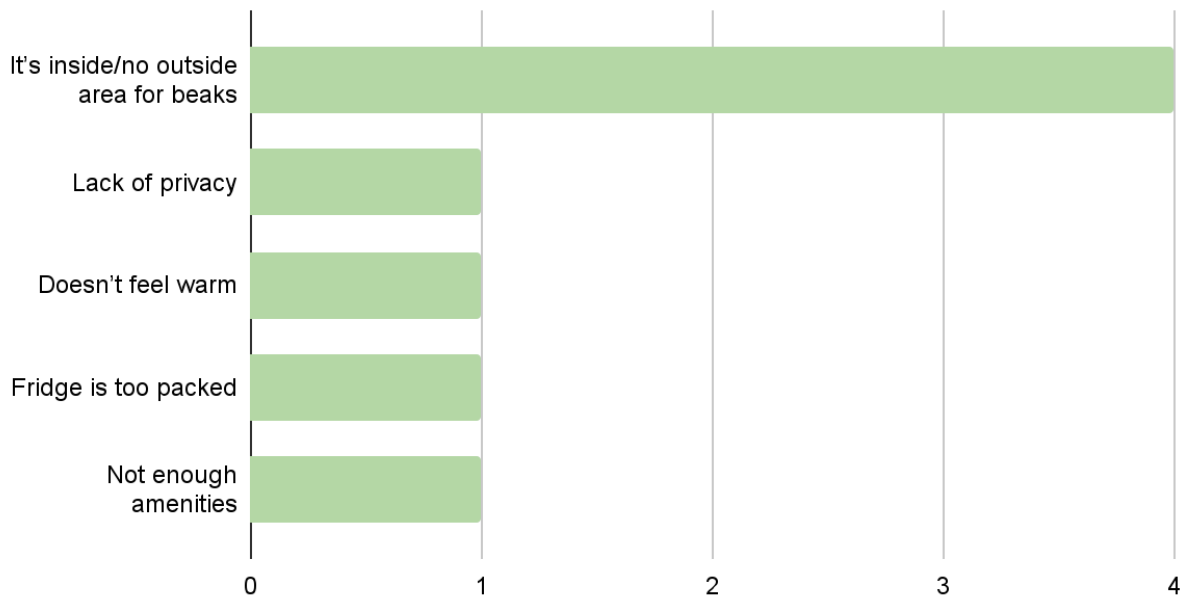
10 responses



## What do you like about your break/lunch space? ¿Qué le gusta de su espacio de descanso/almuerzo?

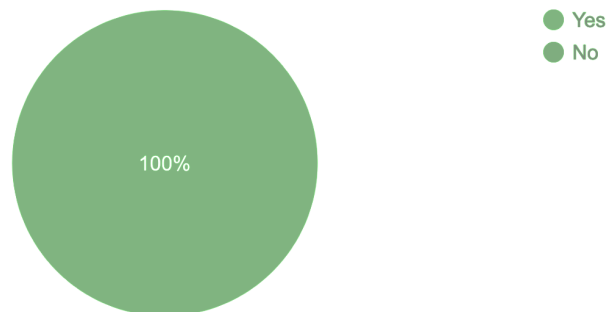


## What don't you like about your break/lunch space? ¿Qué es lo que no le gusta de su espacio de descanso/almuerzo?

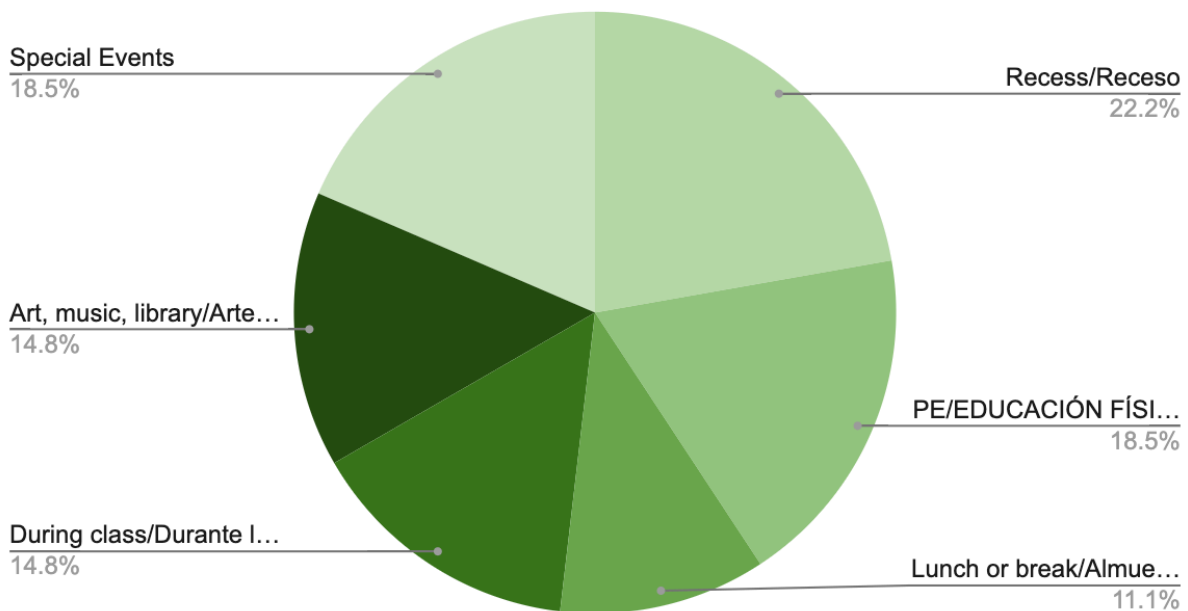


### Would you use an outdoor break space? ¿Utilizaría un espacio de descanso al aire libre?

10 responses

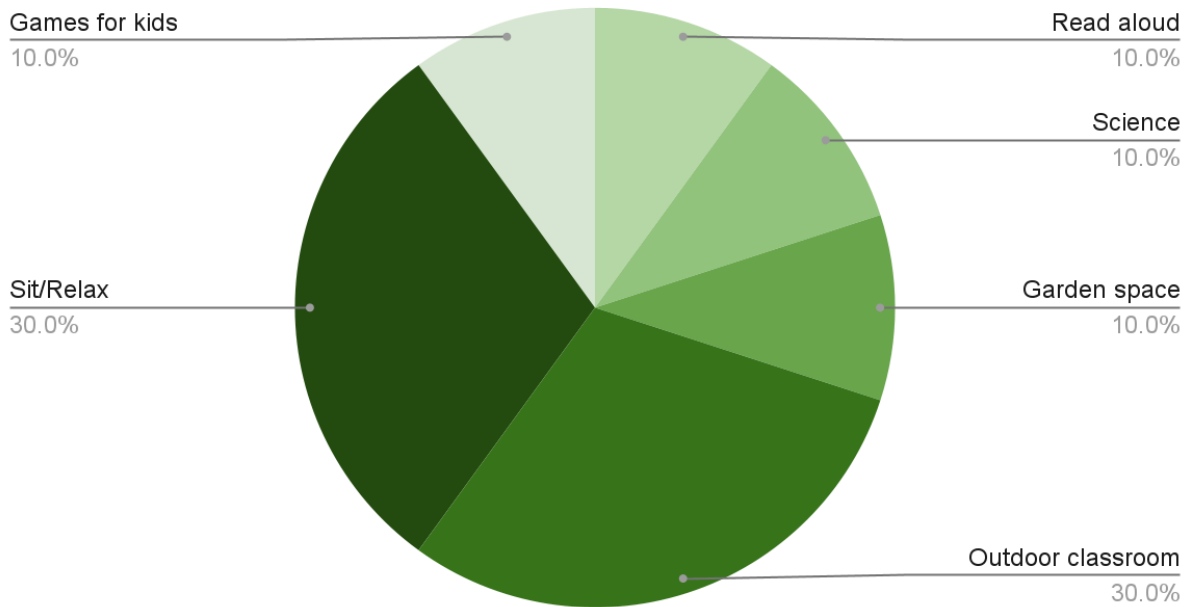


### When do you go outside during your work day? ¿Cuándo sale afuera o al exterior durante su día laboral?

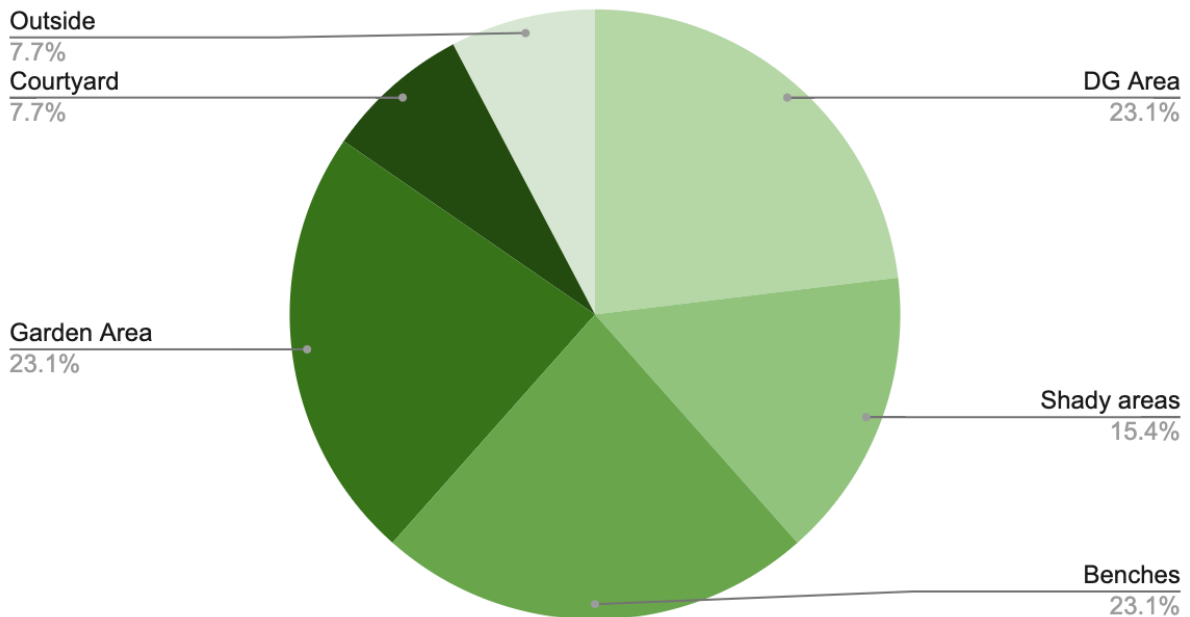


- Comments: I love taking my students outdoors when we have reading time. The students love leaving the four walls of our classroom to go read outdoors; We do art outside from time to time.
- Comentarios: Me encanta llevar a mis alumnos al aire libre cuando tenemos tiempo de lectura. A los alumnos les encanta salir de las cuatro paredes de nuestro salón de clases para salir a leer al aire libre; Hacemos arte al aire libre de vez en cuando.

What activities do you wish you could do outside at work?  
 ¿Qué actividades de trabajo le gustaría poder hacer afuera o al aire libre?



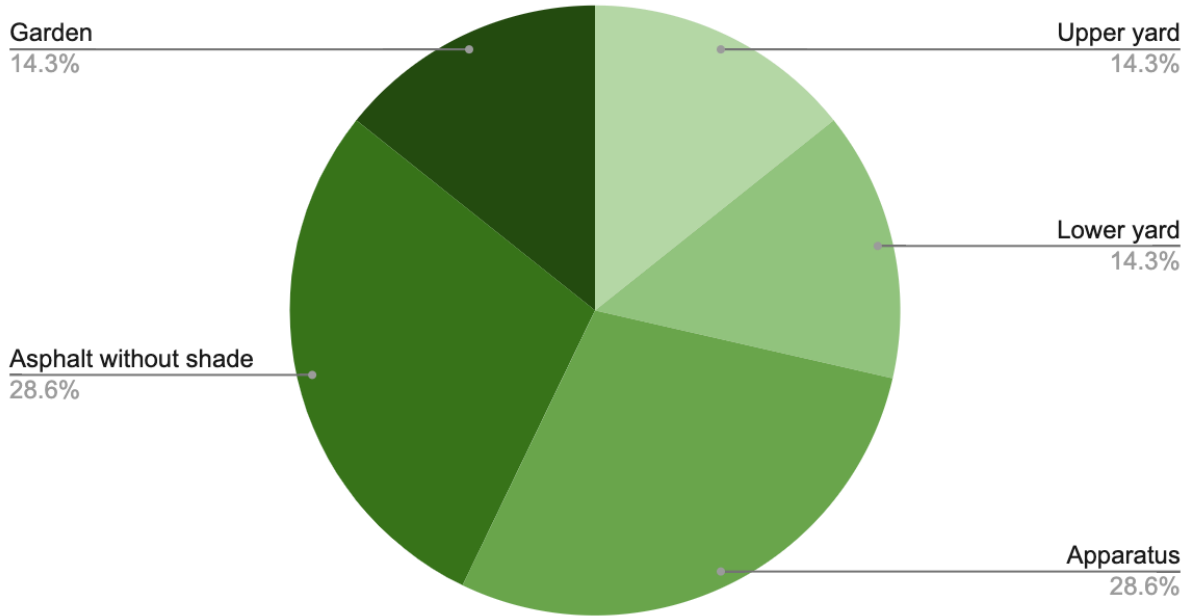
What are your favorite outdoor places at school? Why?  
 ¿Cuáles son tus lugares al aire libre favoritos en la escuela? ¿Por qué?



- Comments: My students love walking and running around the log park as well as doing step ups on the logs and finding rocks there. The garden area because there's shade & benches. The shady areas on the yard. It gets too hot when standing in the sun.

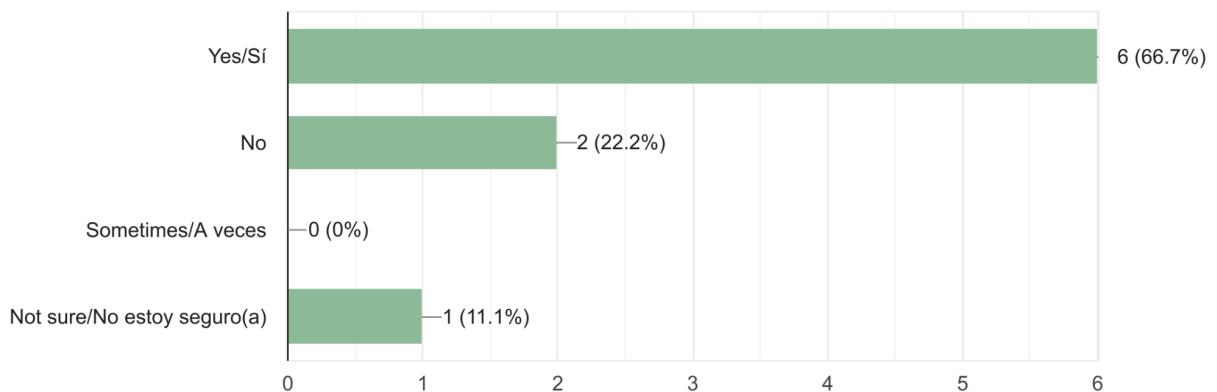
- Comentarios: A mis alumnos les encanta caminar y correr por el parque de troncos, así como subir escaleras sobre los troncos y encontrar rocas allí. La zona del jardín porque hay sombra y bancos. Las zonas de sombra del patio. Hace demasiado calor cuando estás al sol.

What are your least favorite outdoor places at school? Why?  
 ¿Cuáles son tus lugares menos favoritos al aire libre de la escuela? ¿Por qué?



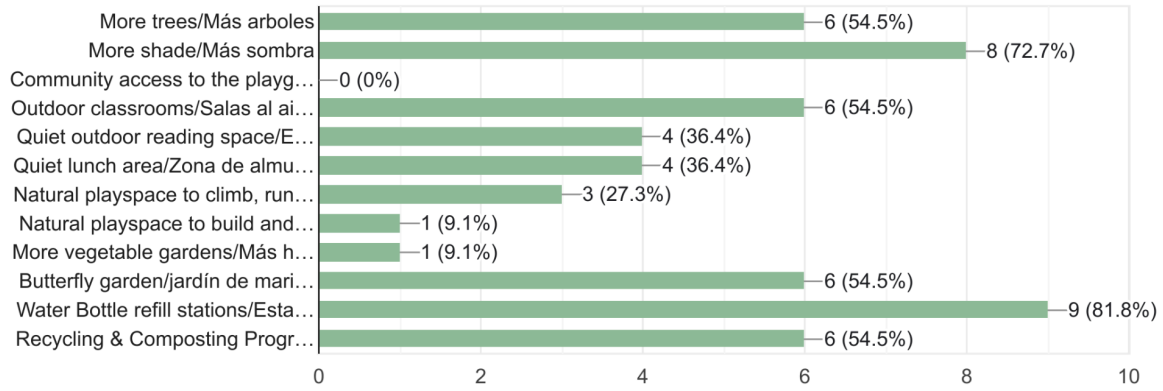
Are there plants on your schoolyard that you can observe, touch, or smell? ¿Hay plantas en el patio de tu escuela que puedas observar, tocar u oler?

9 responses



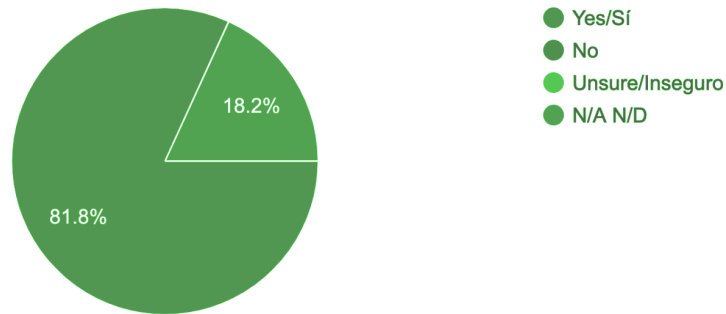
What would you like to see at Aldama (choose 5)? ¿Qué te gustaría ver en Aldama (elige 5)?

11 responses

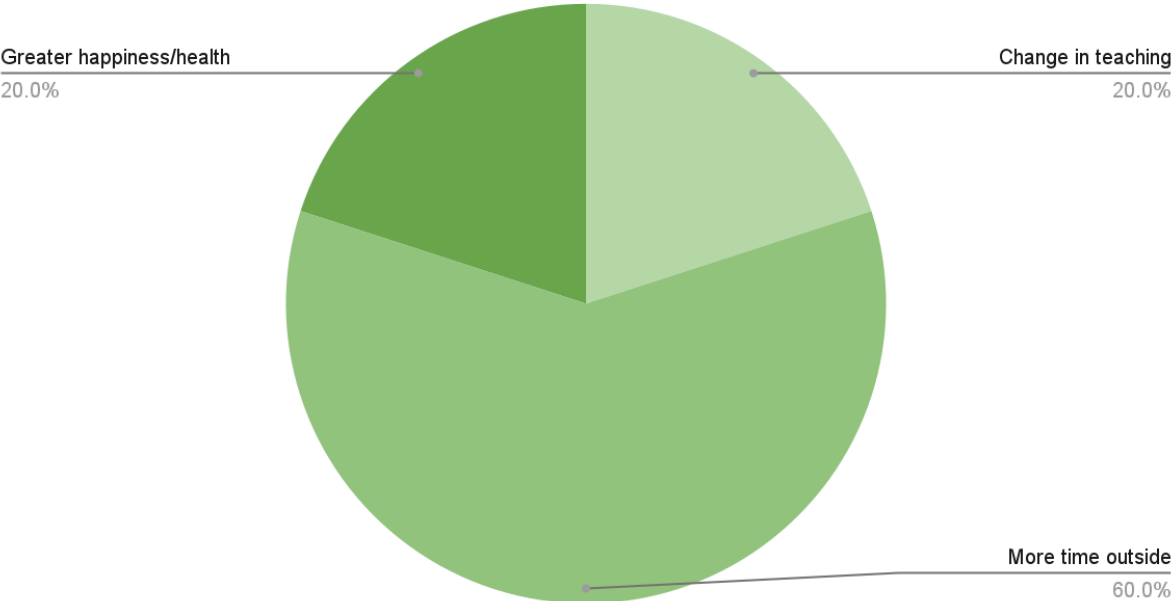


If Aldama had a green schoolyard, would you take the students outside more often? Usted llevaría a los estudiantes afuera más Si Aldama ofreciera un patio de escuela más verde?

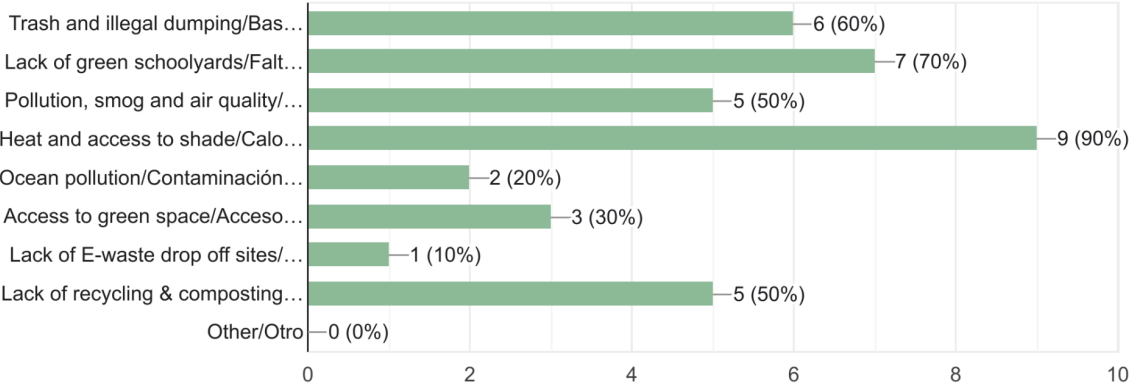
11 responses



How would a Green School Yard change your work day? Como cambiaría su día laboral si el patio de escuela fuera más ecológico?

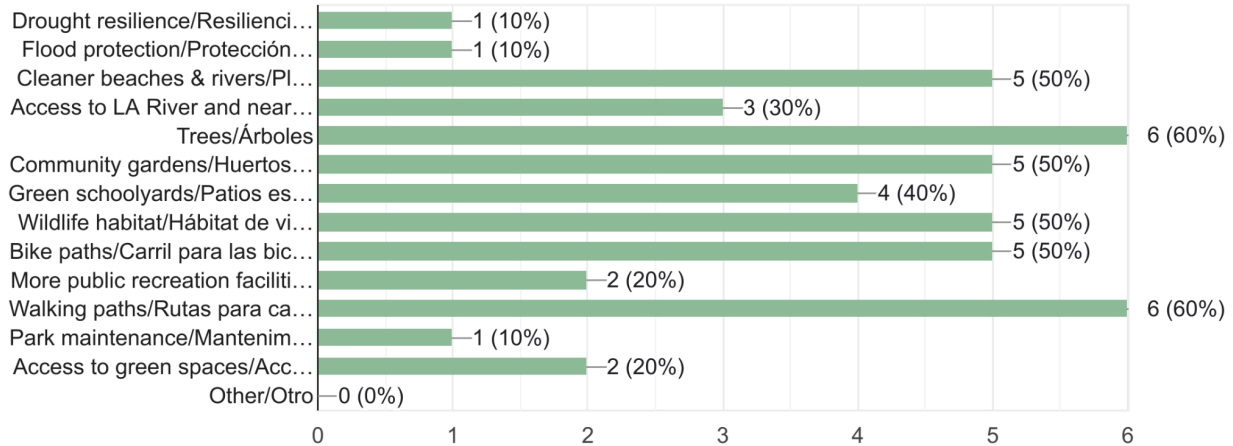


What environmental issues are of greatest concern in Northeast LA and surrounding areas? (Choose up to 5.) ¿Qué cuestiones ambientales son de mayor preocupación en el noreste de Los Ángeles? (Elige hasta 5.)  
10 responses



What do you want to see more of in Northeast LA and surrounding areas? (Choose up to 5.) ¿Qué le gustaría ver más en el noreste de Los Ángeles y sus alrededores? (Elija hasta 5.)

10 responses



List 3 things you like about Aldama. (Optional) ¿Cuáles son las tres cosas que te gustan de Aldama? (Opcional)

- kids, colleagues, families
- The view, how big it is and staff
- Es doble idioma y esta cerca de casa
- Large playground / campus, beautiful campus, helpful parents

Do you have any concerns or questions about Green Schoolyards that we can address? ¿Tiene alguna duda o pregunta sobre los patios verdes que podamos resolver?

- Most popular answer was concerns regarding the gas powered leaf blowers
- La respuesta más popular fue la preocupación por "leafblowers" de gasolina.



### What is your relationship to Aldama? ¿Cuál es tu relación a Aldama?

11 responses

